



## Информация о безопасной эксплуатации станции



В режиме передачи Ваш трансивер SIRUS генерирует электромагнитные ВЧ излучения. Данная станция разработана только для профессионального использования, что допускает ее эксплуатацию только определенным кругом лиц с соблюдением мер предосторожности. Станция не рассчитана на эксплуатацию “простыми людьми” без дополнительного контроля.

Трансивер был тщательно протестирован и соответствует ограничениям ГКРЧ на ВЧ излучения для использования в профессиональной связи. Кроме этого, трансивер соответствует следующим стандартам по излучению ВЧ и электромагнитной энергии и ее воздействию на человека:

- ГОСТ 12252-86 Радиостанции с угловой модуляцией.
- Соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 020/2011 и ТР ЕАЭС 037/2016 при использовании оригинальных аксессуаров.



**Если вы хотите быть уверенными в том, что ваш трансивер излучает электромагнитные ВЧ поля в пределах допустимых норм, руководствуйтесь следующими установками:**

- **Не эксплуатируйте** трансивер без надежно подключенной антенны. Это может привести как к выходу трансивера из строя, так и к превышению пределов ГКРЧ на излучение. Необходимая антенна поставляется производителем в комплекте или же производитель специально указывает перечень допустимых антенн.
- **Не работайте** на передачу в течение более 50% от общего времени использования трансивера (“50% рабочий цикл”). Работе на передачу в течение более 50% от общего времени может привести к превышению допустимых уровней на ВЧ излучения. Трансивер работает на передачу, если индикатор “TX” подсвечивается красным. Вы можете скоммутировать трансивер на передачу, нажав тангенту “РТТ”.
- **Всегда располагайте** антенну трансивера в режиме передачи на расстоянии, по крайней мере, 2,5 см от вашего тела. Используйте зажимы для ношения станции на поясе только фирмы SIRUS для соблюдения требований FCC на излучение ВЧ энергии. Для обеспечения приемлемого качества передаваемого сигнала располагайте антенну в 5 см от вашего рта, слегка наклонив трансивер в одну сторону.

Информация, представленная выше, указывает пользователю, что необходимо делать для снижения воздействия ВЧ излучения станции.

### Электромагнитная совместимость

В режиме передачи трансивер генерирует ВЧ энергию, которая может стать причиной помех другим устройствам или системам. Для предотвращения подобных случаев, рекомендуется отключить трансивер, если излучение сигналов может привести к помехам. Не используйте трансивер в помещениях, чувствительных к электромагнитным излучениям, например, больницах, самолетах и т.д.

### Сведения о содержании драгоценных материалов и цветных металлов

В соответствии с ГОСТ 2.601, ГОСТ 2.608 для драгоценных материалов и ГОСТ 1639 для цветных металлов, их масса в эксплуатационной документации не указывается и учету не подлежит.



## В случае опасности

Если ваше судно нуждается в помощи, свяжитесь с другим судном или береговой охраной, подав сигнал тревоги на канале 16.

### □ Использование канала 16

#### Процедура подачи сигнала тревоги

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
2. Говорит ..... (название судна)
3. Мы находимся .....(местонахождение судна)
4. Объясните причину подачи сигнала бедствия.
5. Укажите, какая помощь вам необходима.
6. Дайте дополнительную информацию.

## Рекомендации



Рекомендуется обмыть трансивер под струей пресной воды после попадания на его поверхность морской воды.

В противном случае кристаллизации соли может существенно затруднить нажатие кнопок на передней панели.

**Прим.** Не рекомендуется обмывать трансивер в воде, если у вас имеется подозрение, что его водонепроницаемость нарушена. Например, если резиновая заглушка блок аккумуляторов повреждена или трансивер имеет повреждения корпуса, трещины и т.д.

## Предисловие

Спасибо за приобретение продукции торговой марки SIRUS.



Морской УКВ трансивер M36 разработан и сконструирован с использованием новейших технологий.

При соблюдении некоторых предосторожностей наша продукция подарит вам долгие годы работы без особых проблем.

**ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ПОЛНОСТЬЮ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ**, прежде чем эксплуатировать трансивер.

**СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** - оно содержит ценные указания по работе и безопасному обращению с трансивером M36.

## Важные определения

Определение	Значение
 <b>ОПАСНО</b>	Существует опасность для жизни, риск получения серьезной травмы или угроза взрыва.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Возможность получения травмы, огневого поражения или электрического шока.
<b>ОСТОРОЖНО</b>	Радиостанция может быть повреждена
<b>ПРИМ.</b>	Пренебрежение указаниями, приведенными в примечании, может вызвать некоторые неудобства. Это не угрожает травмой, огневым поражением или электрическим шоком.

## Возможности

### • Плавание на воде

Трансивер M36 способен плавать на поверхности пресной или соленой воды, даже при подключенных аксессуарах.

- При использовании аксессуаров сторонних производителей (блоков аккумуляторов, темляков, антенн и т.д) трансивер может тонуть.
- Если трансивер будет плавать в воде продолжительное время, то контакты блока аккумуляторов могут подвергнуться ржавчине.



### • Усиление речевых компонент сигнала

В трансивере предусмотрена функция обнаружения шумовых компонент, которая активизирует автоматическую регулировку громкости. Кроме этого, функция повышения громкости позволяет мгновенно увеличить уровень громкости и обеспечить надежный прием в сложных условиях морской навигации.

### • Микрофон с компенсацией шумов

Дополнительный микрофон на задней панели инвертирует фазу и позволяет отфильтровать внешние шумы, поступающие на вход основного микрофона. В результате, трансивер способен снизить влияние внешних шумов на качество передаваемого сигнала.

- Компенсация шумов может не иметь эффекта в некоторых условиях, в зависимости от громкости и типа шума, а также положения микрофона и расстояния до источника шума от него.
- Функция компенсации шума не работает, если опциональный внешний громкоговоритель-микрофон подключен к трансиверу.

## Меры предосторожности

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НИКОГДА** не подключайте трансивер к сети переменного тока. Это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НИКОГДА** не располагайте трансивер таким образом, что антенна в режиме передачи находится вблизи или касается открытых частей тела, особенно лица или глаз. Трансивер будет работать гораздо лучше, если будет находиться в вертикальном положении в 5-10 см от губ пользователя.

**НИКОГДА** не подключайте трансивер к источнику питания отличному от ВР-251 (опция) или ВР-252. Другие источники питания могут повредить трансивер.

**ИЗБЕГАЙТЕ** расположения трансивера под прямыми лучами солнца и в условиях температур ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  и выше  $+60^{\circ}\text{C}$ .

**РАСПОЛАГАЙТЕ** трансивер в недоступном для детей месте.

**РАСПОЛАГАЙТЕ** трансивер, по крайней мере, в метре от навигационных приборов вашего судна.

**ОСТОРОЖНО!** Правая боковая панель трансивера может значительно нагреваться при длительной эксплуатации устройства.

**ОСТОРОЖНО!** Конструкция трансивера водонепроницаема и соответствует спецификации водонепроницаемости IPX7 международного стандарта IEC60529 (2001). Однако, если трансивер упадет, то водонепроницаемость не может быть гарантирована, поскольку корпус может быть поврежден и водонепроницаемость нарушена.

**УБЕДИТЕСЬ**, что гибкая антенна и блок аккумуляторов надежно прикреплены к трансиверу и они сухие. Влажность внутри трансивера может стать причиной серьезных повреждений и выхода трансивера из строя.

При попадании соленой воды на трансивер, рекомендуется промыть его пресной водой, а затем насухо вытереть все контакты и удалить любые кристаллы соли, если они есть.

## Правила работы

### □ Приоритеты

- Прочитайте все правила и положения, относящиеся к приоритетам, и храните действующую версию под рукой. Сигналы тревоги и бедствия имеют самый высокий приоритет.
- Вы должны прослушивать канал 16 все время, если не работаете на другом канале.
- Передача ложного сигнала бедствия запрещена и преследуется по закону.

### □ Личность

- Информация, проходящая через Вас, но не относящаяся к Вам лично не может быть законно использована.
- Развязный или жаргонный язык запрещен.

## Разрешение на работу в эфире (лицензия)

### (1) ЛИЦЕНЗИЯ НА РАБОТУ СУДОВОЙ РАДИОСТАНЦИИ

Вы должны иметь действующее разрешение на работу в эфире, до того как использовать трансивер. Использовать трансивер на судне без соответствующего разрешения (лицензии) - нарушение закона!

Проконсультируйтесь у вашего дилера или у соответствующей правительственной инстанции, о порядке получения разрешения на работу в эфире с борта судна. В разрешении указывается позывной сигнал вашего экипажа для идентификации судна в эфире.

### (2) ЛИЧНАЯ ЛИЦЕНЗИЯ НА РАБОТУ В ЭФИРЕ

Ограниченная лицензия на работу телефоном часто выдается операторам радиостанций малых судов, где радиосвязь не используется для целей обеспечения безопасности.

Вышеуказанное разрешение должно находиться у оператора. Только обладатели разрешения могут использовать трансивер.

Тем не менее, посторонние лица тоже могут говорить в эфире, если обладатель лицензии находится рядом, и начинает, контролирует и завершает радиосвязь, а также делает соответствующие записи в аппаратном журнале.

Рекомендуется хранить инструкции о порядке проведения радиосвязей вместе с трансивером. Даже от вас не требуется хранение данной инструкции, вы несете полную ответственность по полному соблюдению правил и положений, указанных в ней.

**ПРИМ.** В M36 предусмотрена работа на различных международных морских УКВ каналах, но перед использованием необходимо уточнить возможность работы в зоне плавания.

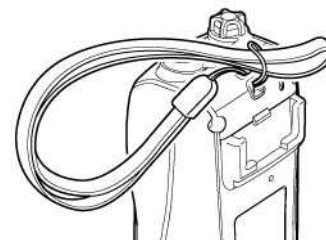
## Прилагаемые аксессуары и подключения

### ■ Прилагаемые аксессуары



#### □ Темляк

Проденьте темляк через петлю на панели трансивера и закрепите, как показано на рисунке справа. Упрощает транспортировку.



## ■ Подключения

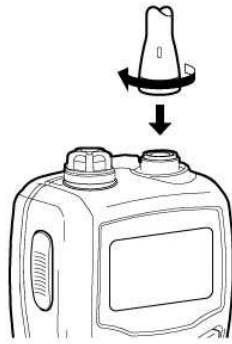
### □ Гибкая антенна

Подключите прилагаемую гибкую антенну к гнезду на верхней панели трансивера.

### ОСТОРОЖНО!

**НИКОГДА НЕ ДЕРЖИТЕ** трансивер за антенну при транспортировке.

**ВНИМАНИЕ!** Работа на передачу без подключенной антенны может привести к выходу трансивера из строя.

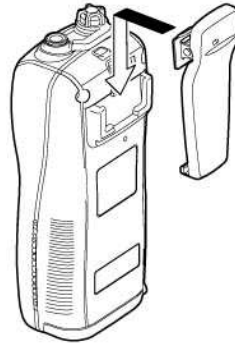


### □ Зажим для ношения на поясе

Присоедините зажим для ношения на поясе к трансиверу, как показано на рисунке:

Установка зажима

Демонтаж зажима



### □ Блок аккумуляторов

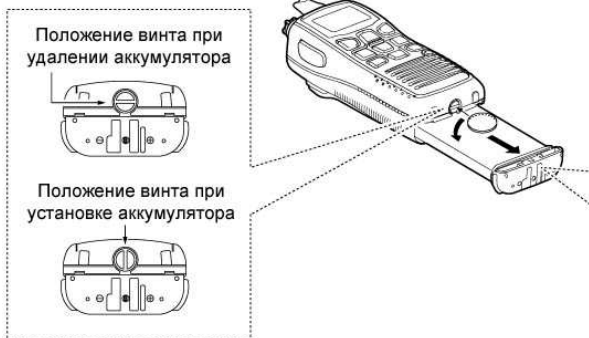
*Для удаления блока аккумуляторов:*

Поверните винт против часовой стрелки, затем потяните блок аккумуляторов в направлении стрелки, показанной на рисунке.

*Для присоединения блока аккумуляторов:*

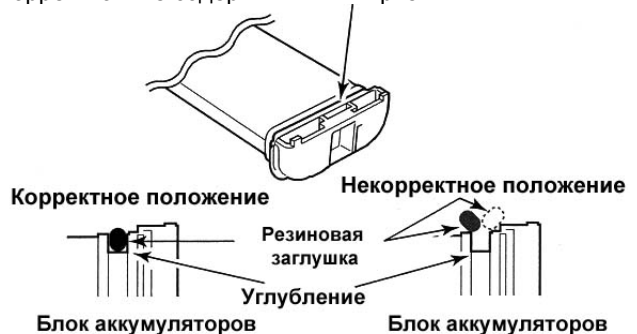
Вставьте блок аккумуляторов в трансивер M36 до упора, затем поверните винт по часовой стрелке.

**НИКОГДА** не удаляйте и не устанавливайте блок аккумуляторов, если трансивер намок или покрыт маслянистым слоем. Это может привести к попаданию влаги или пыли внутрь трансивера, вследствие чего трансивер может быть выведен из строя.



**ПРИМ.** При подключении блока аккумуляторов к трансиверу убедитесь, что резиновая заглушка не содержит пыли и грязи. В противном случае водонепроницаемость трансивера может быть нарушена.

Убедитесь в том, резиновая заглушка установлена корректно и не содержит пыли и грязи.



**ПРИМ.** При удалении или подключении блока аккумуляторов рекомендуем пользоваться монетой или небольшой отверткой с плоским жалом для перемещения винта фиксатора.

### ОСТОРОЖНО!

При установке или удалении блока аккумуляторов убедитесь, что резиновая заглушка установлена корректно в углублении. Если заглушка не утоплена полностью, она может быть повреждена и водонепроницаемость трансивера в целом будет снижена.

## Описание панелей

### ■ Передняя, верхняя и боковые панели

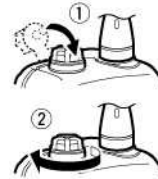


#### (1) РАЗЪЕМ АНТЕННЫ

Подключите прилагаемую антенну.

#### (2) РАЗЪЕМ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ-МИКРОФОНА [SP MIC]

Подключите опциональный громкоговоритель-микрофон (стр.23).  
**ПРИМ.** Если опциональный громкоговоритель-микрофон не используется, установите заглушку разъема [SP MIC]. В противном случае водонепроницаемость трансивера будет нарушена.



① Наденьте крышку разъема [SP MIC]

② Поверните по часовой стрелке до упора.

#### (3) ТАНГЕНТА [РТТ]

Нажмите для работы на передачу, отпустите для перехода на прием (стр.11).

#### (4) КНОПКА КАНАЛА 16 [16 9]

- ⇒ Устанавливает канал 16 при кратковременном нажатии (стр.10).
- ⇒ Устанавливает канал вызова при нажатии кнопки на 1 секунду (стр.10).
- ⇒ При нажатии кнопки на 3 секунды (при активном канале вызова) активизируется режим программирования канала вызова (стр.12).
- ⇒ При нажатии кнопки в режиме установок завершает этот режим (стр.17).

#### (5) КНОПКА ШУМОПОДАВИТЕЛЯ/ГРОМКОСТИ/МОНИТОРА [VOL/SQL MONI]

- Нажмите эту кнопку для перехода в режим регулировки громкости и режим регулировки порога шумоподавителя (стр.12, 17).
- Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 1 секунды для активизации функции монитора (стр.17).



- Удерживая данную кнопку нажатой, включите питание трансивера для перехода в режим установок (стр.17).
- При работе в режиме установок, нажмите эту кнопку для выбора необходимого пункта (стр.17).

#### (6) КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ/ ДВОЙНОГО ПРИЕМА [SCAN DUAL]

- Активизирует и останавливает обычное и приоритетное сканирование (стр.15).
- Активизирует режим контроля при нажатии на 1 секунду (стр.16).
- Нажмите для выхода из режима контроля (стр.16)
- Нажмите и удерживайте эту кнопку и [Hi/Lo] для активизации функции водоотведения (стр.16).

#### (7) КНОПКИ КАНАЛ ВВЕРХ/ВНИЗ [▲]/[▼]

- Устанавливают рабочий канал (стр. 10).
- Устанавливают значение пункта режима установок (стр.17).
- Проверяет каналы, отмеченные для сканирования или изменяет направление сканирования (стр.15).

#### (8) КНОПКА ПРЕДПОЧИТАЕМОГО КАНАЛА/МЕТКИ КАНАЛА [FAV]•[TAG]

- Нажмите эту кнопку для выбора предпочитаемых каналов (TAG) и игнорирования неотмеченных каналов в текущей группе (стр.10).

- Устанавливает или снимает “метку” сканирования с канала при нажатии этой кнопки на время более 1 секунды (стр.13).
- Если при нажатии этой кнопки включается питание трансивера, то со всех каналов в текущей группе снимаются метки сканирования (стр.13).

**(9) КНОПКА ГРУПП КАНАЛОВ/КАНАЛОВ МЕТЕОСЛУЖБЫ [CH/WX U/I/C]**

- Выбирает и изменяет обычные каналы и каналы метеослужбы при кратковременном нажатии. (стр.10)
- Устанавливает одну из трех обычных групп каналов (США, международные или каналы Канады) последовательно при нажатии на время более 1 секунд. (стр.10)
- Нажмите для возврата в состояние до установки канала, если был выбран канал 16 или канал вызова.

**(10) КНОПКА УРОВНЯ МОЩНОСТИ/БЛОКИРОВКИ [H/L **

- Устанавливает режим обычной или пониженной мощности при нажатии (стр.11).
- Активирует и отключает функцию блокировки при нажатии на время более 1 секунды (стр.12).

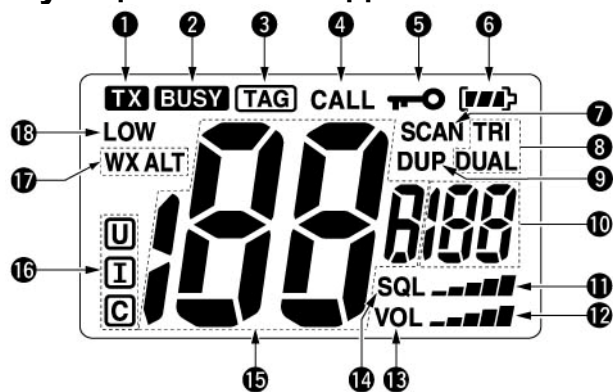
**(11) КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [**

Нажмите и удерживайте для включения и отключения питания.

**(12) КНОПКА ГРОМКОСТИ [LOUD MUTE]**

- Нажмите эту кнопку для активизации или отключения функции повышения громкости (стр.12).
- Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 1 секунды для активизации функции подавления звука. Нажмите еще раз для отключения этой функции (стр.12).

**■ Функциональный дисплей**



**(1) ИНДИКАТОР ПЕРЕДАЧИ**

Появляется в режиме передачи (стр.11)

**(2) ИНДИКАТОР ЗАНЯТОСТИ**

Появляется при приеме сигнала или в случае открытия шумоподавителя. (стр.11)  
При прослушивании канала индикатор “BUSY” мерцает (стр.13).

**(3) ИНДИКАТОР ОТМЕТКИ КАНАЛА**

Индицируется при установке отмеченного канала (стр.15).

**(4) ИНДИКАТОР КАНАЛА ВЫЗОВА**





Отображается при установке канала вызова (стр.10).

**(5) ИНДИКАТОР БЛОКИРОВКИ**


Появляется при активизации функции блокировки (стр.13).

**(6) ИНДИКАТОР РАЗРЯДА БАТАРЕЙ**

Отображает оставшуюся емкость аккумуляторов.

Индикация				
Уровень энергии	Полностью заряжена	Средняя зарядка	Требуется зарядка	Нет батареи

 мерцает, если аккумулятор излишне заряжен.

 мерцает, если аккумулятор полностью разряжен.

**(7) ИНДИКАТОР СКАНИРОВАНИЯ**

Мерцает в режиме сканирования (стр.15).



**(8) ИНДИКАТОР РЕЖИМА ДВОЙНОГО/ТРОЙНОГО ПРИЕМА**

Индикатор “**DUAL**” отображается в режиме двойного приема. Индикатор “**TRI**” отображается в режиме тройного приема (стр.16)

**(9) ИНДИКАТОР ДУПЛЕКСНОГО РЕЖИМА**

Появляется при установке дуплексного канала.

**(10)ИНДИКАЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО КАНАЛА**

- Отображается канал 16 в режиме приоритетного сканирования, двойного или тройного приема. (стр.16)
- Индицируется пункт режима установок в режиме установок (стр.17).
- Отображается уровень порога шумоподавителя при его регулировке (стр.11).
- Отображается уровень громкости сигнала при его регулировке (стр.12).

**(11)ИНДИКАЦИЯ ПОРОГА ШУМОПОДАВЛЕНИЯ**

Отображается уровень порога шумоподавителя.

**(12)ИНДИКАТОР УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ПРИНИМАЕМОГО СИГНАЛА**

- ⇒ Отображается уровень громкости принимаемого сигнала.
- ⇒ Полосовые индикаторы отображаются в возрастающем порядке при включении функции повышения громкости (стр.12).
- ⇒ Мерцает, если функция подавления громкости активна (стр.12).

**(13)ИНДИКАТОР РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ СИГНАЛА**

- ⇒ Мерцает при регулировке уровня громкости принимаемого сигнала (стр.12)
- ⇒ Этот индикатор и индикаторы уровня громкости сигнала отображаются попеременно, если уровень громкости включен функцией определения шума (стр.17).

**(14)ИНДИКАТОР РЕГУЛИРОВКИ ПОРОГА ШУМОПОДАВИТЕЛЯ**

Мерцает при регулировке порога шумоподавления (стр.12).

**(15)ИНДИКАЦИЯ НОМЕРА КАНАЛА**

- Отображается номер установленного рабочего канала.
- В режиме установок отображается выбранное значение пункта.

**(16)ИНДИКАТОР ГРУППЫ КАНАЛОВ (стр.10)**

Появляется индикатор “**U**”, если выбраны каналы США; “**I**” – международные каналы, “**C**” – группа канадских каналов.

**(17)ИНДИКАТОР КАНАЛА МЕТЕОСЛУЖБЫ/ МЕТЕОПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Индикатор “**WX**” появляется при выборе группы каналов метеослужбы. (стр.10)
- Индикатор “**WX ALT**” появляется при активизации функции метео предупреждения.

**(18)ИНДИКАТОР УРОВНЯ ИЗЛУЧАЕМОЙ МОЩНОСТИ**

- Индикатор “**LOW**” означает режим пониженной мощности. (стр.11)
- Индикатор “**LOW**” мерцает, если произошло переключение трансивера в режим пониженной мощности вследствие превышения допустимой температуры трансивера или падения питающего напряжения.

## Базовые действия

### ■ Установка канала

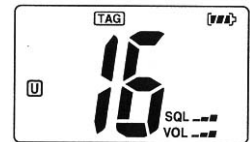
**ВАЖНО!** Прежде чем использовать трансивер в первый раз рекомендуется зарядить блок аккумуляторов для оптимального срока службы. Для предотвращения вывода трансивера из строя отключите питание трансивера на период зарядки.

#### □ Канал 16

Канал 16 – это канал передачи сигналов бедствия. Он используется для установления первоначального контакта с другой станцией в случае крайней необходимости. Канал 16 прослушивается автоматически в режиме двойного или тройного приема. Если вы находитесь в режиме ожидания, то обязаны прослушивать канал 16.

- (1) Нажмите [16 9] для установки канала 16.
- (2) Нажмите [CH/WX U/I/C] для возврата в предыдущее состояние (до момента установки канала 16) или нажмите [▲]/[▼] для выбора другого канала.

Нажмите



#### Удобно!

Удерживая кнопку [FAV TAG] нажатой нажимайте кнопки [▲]/[▼] для выбора предпочитаемых (TAG) каналов и игнорирования не отмеченных каналов в выбранной группе каналов.

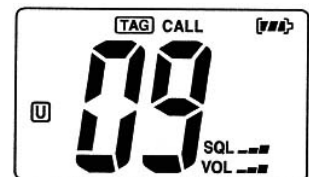
- Нажатие только кнопки [FAV TAG] приведет к установке отображаемого TAG канала.
- Предпочитаемые каналы выбираются с помощью установки метки TAG (стр.15).

#### □ Канал 9 (каналы вызова)

Канал 9 – это канал вызова. Любая обычная группа каналов имеет свои собственные каналы вызова. Кроме этого, каждый канал вызова прослушивается в режиме тройного приема. Каналы вызова могут быть запрограммированы (стр.12) и использоваться для хранения наиболее часто используемых каналов в каждой группе для их быстрой установки.

- (1) Нажмите кнопку [16 9] на 1 секунду для установки канала вызова.
  - Индикатор “CALL” и номер канала вызова появится на дисплее.
  - Каждая группа каналов может иметь независимый канал вызова после смены канала вызова. Детали приведены на стр.12.
- (2) Нажмите [CH/WX U/I/C] для возврата в предыдущее состояние (до момента установки канала 9) или нажмите [▲]/[▼] для выбора другого канала.

Нажмите  
на 1 секунду



#### □ Международные, каналы США и Канады

Предусмотрено 59 международных каналов, 59 каналов США и 63 канала Канады. Эти группы каналов могут быть определены в качестве рабочей зоны.

- (1) Нажмите [CH/WX U/I/C] для выбора обычного канала.
  - Если установлен канал метеослужбы, нажмите [CH/WX U/I/C] еще раз.
- (2) Для смены группы каналов нажмите [CH/WX U/I/C] на 1 секунду.
  - Группы каналов могут быть выбраны последовательно США, международные, Канадские.
- (3) Нажмите [▲]/[▼] для установки канала.
  - Индикатор “DUP” будет появляться для дуплексных каналов.



## □ Каналы метеослужбы

В трансивере M36 предусмотрено 10 каналов метеослужбы. Они используются для прослушивания сообщений, передаваемых NOAA (Национальная служба океанографии и атмосферы).



Трансивер M36 снабжен функцией определения предупреждающего сигнала метеослужбы на соответствующем канале, в момент приема или сканирования на другом канале. См. свойства режима установок на стр. 17.

- (1) Нажмите [CH/WX U/I/C] один или два раза для установки канала метеослужбы.
  - “WX” появляется при выборе канала метеослужбы.
  - “WX ALT” появляется при активизации функции метеопредупреждения.
- (2) Нажмите [▲]/[▼] для установки канала метеослужбы.



## ■ Передача и прием

**ОСТОРОЖНО:** Работа на передачу без подключенной антенны может повредить трансивер.

- (1) Нажмите и удерживайте кнопку  для включения питания трансивера.
- (2) Установите уровень громкости и уровень порога шумоподавителя. Вы можете перейти в режим регулировки, нажимая кнопки [VOL/SQL MONI].
  - ⇒ Перейдите в режим регулировки порога шумоподавителя, а затем нажимайте кнопку [▼] для открытия шумоподавителя.
  - ⇒ Перейдите в режим регулировки громкости, а затем нажимайте кнопки [▲]/[▼] для установки уровня громкости.
  - ⇒ Перейдите в режим регулировки порога шумоподавителя еще раз, а затем нажимайте кнопку [▲] до тех пор, пока шум не исчезнет.
- (3) Нажмите [▲]/[▼] для установки желаемого канала.
  - Если принимается сигнал, индикатор “**BUSY**” появляется на дисплее и аудио сигнал излучается из громкоговорителя.
  - Возможно, регулировка уровня громкости потребуется повторно на данном этапе.
- (4) Нажмите кнопку [Hi/Lo ] для выбора уровня излучаемой мощности, если это необходимо.
  - Индикатор “LOW” появится на дисплее при выборе режима пониженной мощности, отсутствие индикатора – режим повышенной мощности.
  - Выберите пониженный уровень мощности, если хотите сэкономить энергию аккумуляторов, а для связи на дальнее расстояние установите максимальный уровень мощности.
  - Работа на некоторых каналах допускает использование только низкого уровня мощности.
- (5) Нажмите и удерживайте тангенту [PTT] для работы на передачу. Говорите в микрофон.
  - Индикатор “**TX**” появляется на дисплее.
  - Канал 70 не может быть использован на передачу.
- (6) Отпустите [PTT] для перехода на прием.

**ВАЖНО!** Для максимальной разборчивости излучаемого вами сигнала сделайте паузу на несколько секунд после нажатия [PTT], держите микрофон на расстоянии 10-15 см от ваших губ и говорите с нормальным уровнем голоса.

**ПРИМ.** Трансивер снабжен встроенной функцией экономии энергии батарей. Функция экономии энергии активизируется автоматически, если принимаемого сигнала нет в течение 5 секунд.

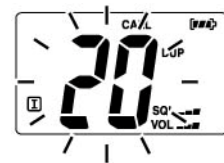
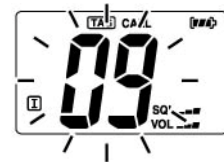
**Версия США:** Для предотвращения случайной продолжительной работы на передачу, M36 снабжен функцией тайм-аута передачи. Эта функция отключает режим передачи при непрерывном его использовании в течение 5 минут.



## ■ Программирование канала вызова

Кнопка канал вызова используется для установки канала 9, однако, вы можете запрограммировать установку другого канала в каждой группе каналов для быстрого вызова при необходимости.

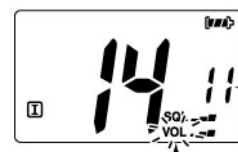
- (1) Нажмите кнопку [CH/WX U/I/C] на время более 1 секунды несколько раз для установки желаемой группы каналов, (USA, INT, CAN) для которой необходимо программирование (стр.10).
- (2) Нажмите кнопку [16 9] на 1 секунду для установки канала вызова выбранной группы каналов.
  - Индикатор "CALL" и номер канала вызова появится на дисплее.
- (3) Нажмите кнопку [16 9] еще раз на время более 3 секунд (пока длинный звуковой сигнал не сменится двумя короткими) для перехода в режим программирования канала вызова.
  - Номер канала вызова, и индикатор группы каналов будут мерцать.
- (4) Нажимайте кнопки [▲]/[▼] для установки желаемого канала.
- (5) Нажмите кнопку [16 9] для сохранения отображаемого канала в качестве канала вызова для текущей группы каналов.
  - Номер канала вызова и индикатор группы каналов перестанут мерцать.



## ■ Регулировка уровня громкости

Уровень громкости принимаемого сигнала может быть отрегулирован кнопками [VOL/SQL MONI] и [▲]/[▼].

- (1) Нажмите кнопку [VOL/SQL MONI] один раз для перехода в режим регулировки громкости, а затем нажимайте кнопки [▲]/[▼] для регулировки уровня громкости.
  - Индикатор "VOL" будет мерцать.
  - Регулировка выполняется в пределах 31 уровня или отключена. Если ни одна кнопка не нажимается в течение 5 секунд, трансивер вернется в первоначальное состояние.
- (2) Нажмите кнопку [VOL/SQL MONI] еще раз для возврата к обычному состоянию.



Отображается уровень громкости

Мерцает в режиме регулировки уровня громкости

## ■ Функция включения громкости сигнала

Функция включения громкости сигнала может быть временно активизирована путем нажатия кнопки [LOUD MUTE].

Функция не доступна, если установленный уровень громкости равен 31.

- (1) Нажмите [LOUD MUTE] для активизации функции включения громкости.
  - Будет установлен максимальный уровень громкости (31-й уровень)

- Полосовые индикаторы громкости отображаются периодически в порядке возрастания.
- (2) Нажмите кнопку [LOUD MUTE] еще раз или нажмите кнопку [VOL/SQL MONI] для отключения функции максимальной громкости.

### ■ Функция подавления аудио сигнала

Функция подавления аудио сигнала может быть активизирована для временного отключения приема кнопкой [LOUD MUTE].

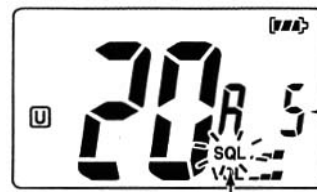
■ Функция не доступна, если установлен минимальный уровень громкости (OFF).

- (1) Нажмите и удерживайте кнопку [LOUD MUTE] в течение 1 секунды для активизации функции подавления аудио сигнала.
- Уровень громкости аудио сигнала будет установлен на минимальный уровень (OFF).
  - Индикатор уровня громкости будет мерцать.
- (2) Нажмите кнопку [LOUD MUTE] еще раз или нажмите [VOL/SQL MONI] для отключения функции подавления аудио сигнала.

### ■ Регулировка порога шумоподавителя

Для регулировки уровня порога шумоподавителя в трансивере M36 вам необходимо использовать кнопки [VOL/SQL MONI] и [▲]/[▼], как показано ниже. Для того чтобы четко принимать сигналы и корректно функционировала опция сканирования вам необходимо правильно отрегулировать уровень порога шумоподавителя.

- (1) Нажмите кнопку [VOL/SQL MONI] дважды, затем нажимайте кнопки [▲]/[▼] для определения уровня порога.
- Индикатор “SQL” на дисплее будет мерцать.
  - Предусмотрено 11 уровней шумоподавителя: “OP”-шумоподавитель открыт; 10- высокий уровень порога, 1-низкий уровень порога.
  - Если ни одна кнопка не нажата в течение 5 секунд, трансивер переходит в обычное состояние.



Отображается уровень порога шумоподавителя

Мерцает в режиме регулировки уровня порога шумоподавителя.

- (2) Нажмите кнопку [VOL/SQL MONI] еще раз для возврата к обычному режиму работы.

### ■ Функция блокировки

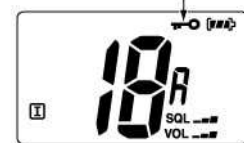
Эта функция электронно блокирует все кнопки и переключатели (за исключением [PTT], [VOL SQL MONI], [LOUD MUTE], [Hi/Lo] и [▲]/[▼]\*) для предотвращения случайного изменения частоты или значений функций.

\*) Только в режиме регулировки громкости или порога шумоподавителя

- ⇒ Нажмите [Hi/Lo] на время более 1 секунды для активизации и отключения функции блокировки.

Появляется при активизации функции блокировки

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды



### ■ Функция монитора

Функция монитора позволяет открыть шумоподавитель вручную. Действие кнопки монитора может быть задано в режиме установок (стр. 17).

- ⇒ Нажмите кнопку [VOL/SQL MONI] на 1 секунду для активизации функции монитора.
- Индикатор “BUSY” будет мерцать, и вы услышите принимаемый сигнал.

Мерцает при активизации функции монитора

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды




## ■ Автоматическая подсветка

Эта функция очень удобна при эксплуатации трансивера в темное время суток. Функция автоматической подсветки может быть активизирована в режиме установок. (стр.17)

- ⇒ Нажмите любую кнопку (за исключением [РТТ]) для активизации функции подсветки.
- Подсветка будет отключена автоматически через 5 секунд после прекращения работы.

## ■ Функция дренажа воды

Трансивер M36 снабжен передовой технологией удаления воды из громкоговорителя трансивера. Эта функция позволяет вывести воду из корпуса громкоговорителя (вода может существенно исказить принимаемый сигнал). При активизации данной функции M36 излучает вибрирующий тональный сигнал.

- ⇒ Нажмите и удерживайте кнопки [SCAN DUAL] и [Hi/Lo 
  - Звуковой сигнал низкого тона будет сгенерирован в течение 9 секунд, независимо от установленного уровня громкости.
  - Если функция удаления воды активна, то трансивер не воспринимает нажатия каких-либо кнопок.
  - Функция не будет активизирована, если подключен опциональный громкоговоритель-микрофон.

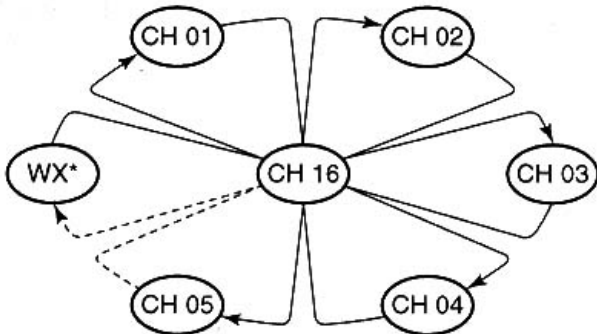
## Использование сканирования

### ■ Типы сканирования

Сканирование это эффективный способ быстро найти сигналы в широком диапазоне частот. Трансивер снабжен обычным и приоритетным сканированием.

Кроме этого предусмотрены функции метеопредупреждения и автоматического старта сканирования. Эти функции могут быть активизированы одновременно в зависимости от настроек в режиме установок. (стр.17)

#### ПРИОРИТЕТНОЕ СКАНИРОВАНИЕ



\* Ранее использованный канал метеослужбы, если функция метеопредупреждения активна.

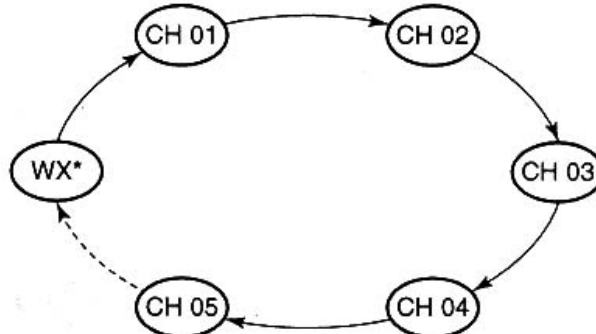
Приоритетное сканирование осуществляет просмотр “отмеченных” каналов последовательно делая паузы на прослушивание канала 16. Если сигнал обнаружен в канале 16, сканирование приостанавливается до тех пор, пока сигнал в канале не исчезнет. Если сигнал обнаружен в другом канале, сканирование переходит в режим двойного приема до исчезновения сигнала.

Установите “отметку” (сканируемый канал) хотя бы на один канал, прежде чем активизировать функцию сканирования.

Уберите отметку сканирования с канала, если он останавливает сканирование, например, канал используется для цифровых видов связи.

Выберите приоритетное или обычное сканирование в режиме установок. (стр.17)

#### ОБЫЧНОЕ СКАНИРОВАНИЕ



\* Ранее использованный канал метеослужбы, если функция метеопредупреждения активна.

Нормальное сканирование, как и приоритетное сканирование, осуществляет просмотр всех “отмеченных” каналов последовательно. Однако канал 16 не проверяется, если только он не входит в список “отмеченных”.

## ■ Установка отметок канала

Для эффективного сканирования установите необходимым каналам “отметки” или удалите эти “метки” для нежелательных каналов. Неотмеченные каналы будут пропущены при сканировании. Метки каналам могут быть установлены независимо в каждой группе каналов (USA, INT, CAN).

- (1) Выберите группу каналов нажатием кнопки [CH/WX U/I/C] на 1 секунду, если это необходимо.
- (2) Установите канал, который необходимо отметить.
- (3) Нажмите кнопку [FAV TAG] на 1 секунду для установки текущему каналу “метки” сканирования.
  - Индикатор “TAG” появится на дисплее.
- (4) Для удаления метки сканирования, нажмите кнопку [FAV TAG] на 1 секунду.
  - Индикатор “TAG” исчезнет.

### ✓ Удаление меток сканирования со всех каналов в текущей группе

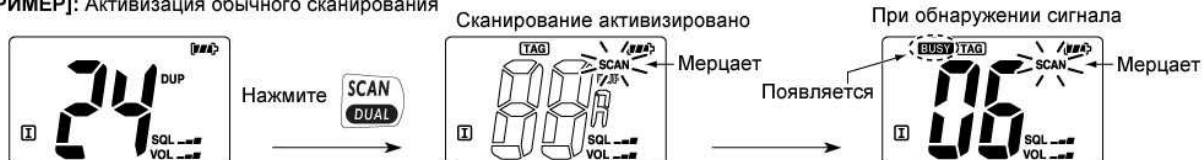
Удерживая кнопку [FAV TAG] нажатой, включите питание для удаления меток сканирования со всех каналов данной группы. Повторите эту процедуру для установки меток сканирования всем каналам, если метки не были ранее установлены.

## ■ Активизация сканирования

Сначала необходимо выбрать тип сканирования, время возобновления сканирования, значение функций метео предупреждения и автозапуска сканирования в режиме установок. (стр.17)

- (1) Выберите группу каналов нажатием кнопки [CH/WX U/I/C] на 1 секунду, если это необходимо.
  - Если функция метео предупреждения активна, установите канал метеослужбы кнопкой [CH/WX U/I/C] и кнопками выбора канала.
- (2) Нажмите [SCAN DUAL] для старта приоритетного или обычного сканирования.
  - Индикатор “SCAN” будет мерцать.
  - Индикация “16” появится на месте индикации дополнительного канала.
  - При обнаружении сигнала, сканирование будет приостановлено до того момента, как сигнал исчезнет или продолжится через 5 секунд в зависимости от значения в режиме установок. Канал 16 все равно прослушивается в режиме приоритетного сканирования.
  - Нажмите кнопки [▲]/[▼] для проверки меток в каналах, изменения направления сканирования или возобновления сканирования вручную.
- (3) Для остановки сканирования нажмите [SCAN DUAL]
  - Индикатор “SCAN” исчезнет.
  - Нажатие [PTT], [16 9], [CH/WX] и [FAV TAG] также отменяет сканирование.

[ПРИМЕР]: Активизация обычного сканирования

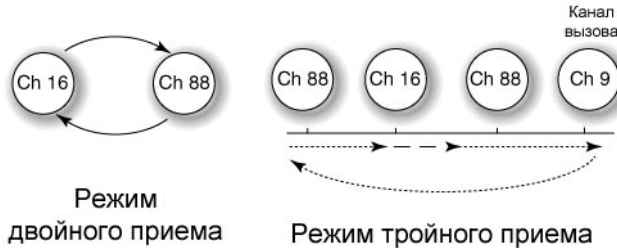


## Режим двойного/тройного приема

### ■ Описание

Режим двойного приема позволяет вам прослушивать канал 16 в момент работы на другом канале. Режим тройного приема позволяет вам прослушивать канал 16 и канал вызова, в момент работы на другом канале.

#### СХЕМА РЕЖИМА ДВОЙНОГО/ТРОЙНОГО ПРИЕМА

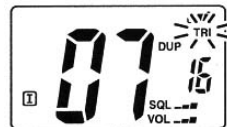


- Если сигнал обнаружен в канале 16, режим двойного/тройного приема приостанавливается в канале 16 до тех пор, пока сигнал не исчезнет.
- Если сигнал обнаружен в канале вызова в режиме тройного приема, то автоматически устанавливается режим двойного приема до тех пор, пока сигнал не исчезнет.
- Для работы на передачу в режиме двойного/тройного приема нажмите и удерживайте [PTT].

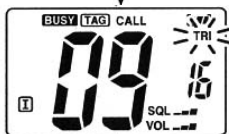
### ■ Использование

- (1) Выберите режим двойного или тройного приема в режиме установок (стр.17).
- (2) Установите необходимый рабочий канал.
- (3) Нажмите кнопку [SCAN DUAL] кратковременно для активизации режима двойного или тройного приема, в зависимости от значения в соответствующем пункте режима установок.
  - Индикатор "DUAL" мигает в режиме двойного приема, индикатор "TRI" мигает в режиме тройного приема.
  - Тоновый сигнал подается при приеме сигнала в канале 16.
  - Режим тройного приема автоматически сменяется режимом двойного приема при обнаружении сигнала в канале вызова.
- (4) Для отключения режима двойного/тройного приема нажмите кнопку [SCAN DUAL] еще раз.

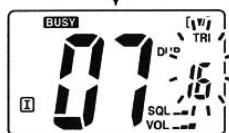
[Пример]: Использование режима тройного приема в международном канале 07.



Активизируется режим тройного приема.



Обнаружен сигнал в канале вызова.



Обнаружен сигнал более высокого приоритета в канале 16.



Режим тройного приема возобновляется после исчезновения всех сигналов.



## Режим установок

### ■ Программирование режима установок

Режим установок используется для изменения настроек функций трансивера: функции сигналов подтверждения, метео предупреждения, типа сканирования (обычное/приоритетное), таймер возобновления сканирования, автозапуск сканирования, режим двойного/тройного приема, действие кнопки монитора, автоматическая подсветка, контрастность ЖК-дисплея, экономии энергии, чувствительности шумоподавителя, установка фиксированного низкого уровня мощности (\*) и функции определения уровня шумов.

\*) Только в случае использования опционального корпуса для батарей



### □ Переход в режим установок

- (1) Выключите питание.
- (2) Удерживая кнопку [VOL/SQL MONI] нажатой, включите питание для перехода в режим установок.
  - Индикатор “bP” появится на дисплее.
- (3) Нажмите [VOL/SQL MONI] или, удерживая кнопку [VOL/SQL MONI], нажимайте кнопки [▲]/[▼] для выбора желаемого пункта режима установок.
- (4) Нажимайте кнопки [▲]/[▼] для выбора необходимого пункта.
- (5) Для выхода из режима установок нажмите [16 9].

### ■ Пункты режима установок

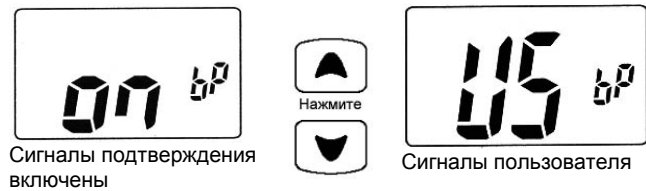
#### □ Сигналы подтверждения “bP”

Выберите режим сигналов подтверждения нажатия клавиш – On или US или отключите их совсем (OFF).

US: генерация сигналов (до, ре, ми).

ON: Генерируется фиксированный сигнал (по умолчанию)

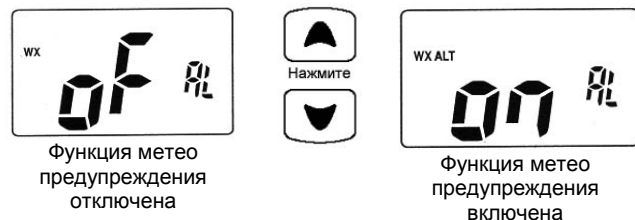
OFF: бесшумная работа.



#### □ Функция метео предупреждения “AL”

Вещательная станция NOAA передает специальный тон метео предупреждения перед важным сообщением о погоде. Если функция метео предупреждения активна, трансивер определяет сигнал предупреждения, то индикатор “WX ALT” мигает на дисплее и генерируется тональный сигнал до тех пор, пока трансивер включен. Если функция метео предупреждения активна, то канал метеослужбы, использованный ранее, будет автоматически проверяться в режиме ожидания или сканирования.

• Индикатор “ALT” появляется на дисплее при активизации данной функции.



□ **Функция приоритетного сканирования “Pr”**

В трансивере предусмотрено два типа сканирования: обычное(OFF) и приоритетное (ON) сканирование. Обычное сканирование осуществляет просмотр “отмеченных” каналов в установленной группе каналов. Приоритетное сканирование осуществляет просмотр всех



Обычное сканирование



Приоритетное сканирование

отмеченных каналов последовательно, одновременно просматривая канал 16.

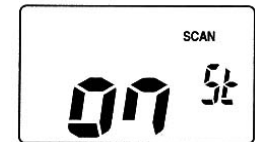
□ **Таймер возобновления сканирования “St”**

Таймер возобновления сканирования может быть установлен в состояние паузы (OFF) или активности (ON).

- OFF: Сканирование приостанавливается до того времени, как сигнал исчезнет в канале.
- ON: сканирование приостанавливается на 5 секунд, а затем продолжается даже, если сигнал все еще присутствует в канале.



Таймер возобновления сканирования отключен.



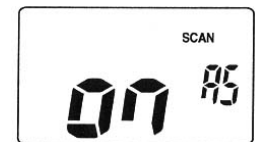
Таймер возобновления сканирования включен.

□ **Функция автоматического сканирования “AS”**

В режиме ожидания эта функция автоматически активизирует необходимое сканирование (обычное или приоритетное) через 30 секунд после работы.



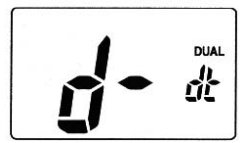
Автоматическое сканирование отключено



Автоматическое сканирование включено

□ **Режим двойного/тройного приема “dt”**

Этот пункт определяет режим двойного или тройного приема будет использован. Детали представлены на стр.16.



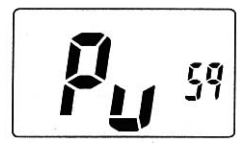
Режим двойного приема



Режим тройного приема

□ **Функция кнопки монитора “Sq”**

Кнопка монитора позволяет вам открыть шумоподавителю и прослушать канал. Этот пункт определяет действие кнопки [MONI] и может содержать следующие значения “Pu” или “Ho”



- “Pu” После нажатия кнопки [VOL/SQL MONI] на 1 секунду шумоподавителю открывается пока кнопка [SQL] не будет отпущена.
- “Ho” После нажатия кнопки [VOL/SQL MONI] на 1 секунду шумоподавителю открывается пока не будет нажата любая другая кнопка.

□ **Автоматическая подсветка “bL”**

Эта функция удобна при работе в темное время суток.

- Функция автоматической подсветки включает ее при нажатии любой клавиши за исключением [PTT].
- Подсветка автоматически выключается по истечении 5 секунд по окончании работ.



автоматическая подсветка включена

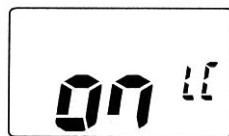


автоматическая подсветка отключена

□ **Контрастность ЖК-дисплея “LC”**

Вы можете отрегулировать контрастность ЖК-дисплея трансивера в пределах двух уровней (ON - высокая контрастность) или (OFF- низкая контрастность).

**ПРИМ.** Уровень высокой и низкой контрастности не имеет разницы при работе в помещениях.



Уровень контрастности высокий



Уровень контрастности ЖК-дисплея низкий

□ **Функция экономайзера энергии батарей “PS”**

Экономайзер энергии батарей позволяет снизить уровень потребляемого тока с помощью отключения схемы трансивера на фиксированные промежутки времени.

- ON: Функция экономайзера энергии аккумуляторов включена. Функция будет отключать схему приемника при отсутствии сигнала и действий со стороны пользователя в течение 5 сек.
- OFF: Функция экономайзера энергии аккумуляторов отключена.



Функция экономайзера энергии аккумуляторов включена



Функция экономайзера энергии аккумуляторов отключена

□ **Чувствительность шумоподавителя “SS”**

Если функция включена, то подавления шума улучшается, и случайный подъем уровня шума не будет приводить к ложному открытию шумоподавителя.



Чувствительность шумоподавителя отключена



Чувствительность шумоподавителя включена

□ **Фиксированный низкий уровень мощности “LF”**

(Этот пункт доступен, только если установлен опциональный корпус для батарей.)

Если эта функция включена, то уровень мощности фиксировано установлен на низкий, за исключением канала 16.



Фиксированный режим пониженной мощности отключен



Фиксированный режим пониженной мощности включен

□ **Функция определения уровня шума “nd”**

Функция определения уровня шума позволяет трансиверу контролировать уровень окружающего шума в режиме ожидания. Если определяемый уровень шума и принимаемого сигнала выше определенного уровня, то трансивер автоматически увеличит уровень громкости для облегчения прослушивания сигнала пользователем.

**ПРИМ.** Если шумоподавитель трансивера открыт, то уровень окружающего шума не может быть определен трансивером.

- OFF: Функция определения уровня окружающего шума отключена.
- Low: Если определяемый уровень окружающего шума громче специфичного уровня, то в трансивере включается повышенный уровень громкости.
- High: Если определяемый уровень окружающего шума громче специфичного уровня, то в трансивере включается повышенный уровень громкости, более высокий нежели при параметре “Low”.



Функция определения уровня шума отключена



Функция определения уровня шума включена

## Зарядка аккумуляторов

### ■ Осторожно

Некорректное использование литий-ионных аккумуляторов может привести к следующим эффектам: появлению дыма, возгоранию и даже взрыву аккумуляторов. Кроме этого, нарушение правил эксплуатации аккумуляторов может привести к их выходу из строя или снижению их емкости.

**ОПАСНО!** Используйте и заряжайте только указанные аккумуляторы и зарядные устройства SIRUS. Только блоки аккумуляторов SIRUS протестированы и одобрены для эксплуатации в трансиверах и зарядных устройствах SIRUS. Оборудование сторонних производителей или случайные блоки аккумуляторов могут вызвать возгорание или стать причиной взрыва.

#### □ Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

**ОПАСНО! НИКОГДА** не стучите по аккумулятору и избегайте нанесения ударов по нему. Не используйте аккумулятор со значительными вмятинами или аккумуляторы, которые подверглись воздействию давления. Повреждение аккумулятора может быть незаметно при внешнем осмотре. Даже если поверхность корпуса блока аккумуляторов не имеет трещин, элементы внутри него могут быть повреждены.

**ОПАСНО! НИКОГДА** не используйте или оставляйте аккумуляторы под воздействием температур более +60°C. Нагрев аккумуляторов может также возникать вблизи источников тепла и даже в салоне нагретого автомобиля или под прямыми лучами солнца. Это может стать причиной потери контакта внутри блока аккумуляторов и возгорания. Повышенная температура может также снизить рабочие характеристики аккумуляторов и существенно сократить срок их службы.

**ОПАСНО! НИКОГДА** не допускайте попадания дождя, снега, морской воды и других жидкостей на аккумулятор. Не эксплуатируйте и не заряжайте мокрые аккумуляторы. Если аккумуляторы намокли, то немедленно протрите их насухо, перед тем как подключите их к трансиверу. Блок аккумуляторов не водонепроницаем.

**ОПАСНО! НИКОГДА** не сжигайте использованные аккумуляторы. Это может привести к взрыву внутренних газов батарей.

**ОПАСНО! НИКОГДА** не паяйте терминалы аккумуляторов и **не модифицируйте** блоки аккумуляторов. Это может привести к их нагреванию и, как следствие, потере контактов или возгоранию.

**ОПАСНО!** Используйте блок аккумуляторов только с тем трансивером, для которого он предназначен. Никогда не используйте аккумуляторы с другим оборудованием или для любых иных целей, которые не описаны в настоящем руководстве.

**ОПАСНО!** Если электролит из аккумуляторов попадет вам в глаза, это может стать причиной потери зрения. Промойте глаза чистой водой, но не трите их и немедленно обратитесь к врачу.

**ОСТОРОЖНО!** Если блок аккумуляторов стал издавать неприятный запах, нагрелся, изменился в цвете или деформировался, немедленно прекратите его эксплуатацию. Свяжитесь с ближайшими дилерами или представителями компании SIRUS для получения дополнительных сведений.

**ОСТОРОЖНО!** При попадании электролита из аккумулятора на открытые участки кожи немедленно промойте их водой.

**ВНИМАНИЕ! НИКОГДА** не помещайте блоки аккумуляторов в микроволновые печи, контейнеры с высоким давлением и индукционные нагревательные печи. Это может привести к перегреву аккумулятора, возгоранию или выходу аккумулятора из строя.

**ОСТОРОЖНО!** Всегда эксплуатируйте аккумуляторы при температуре воздуха в пределах от -20°C до +60°C. Использование аккумуляторов при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона может привести к снижению рабочих характеристик аккумуляторов и существенному сокращению срока их службы.

**ОСТОРОЖНО!** Если блок аккумуляторов оставлен в полностью заряженном или полностью разряженном состоянии, а также в условиях повышенных температур (выше +50°C) на длительное время, это может стать причиной сокращения срока службы аккумуляторов. Если вам необходимо хранить аккумуляторы в течение длительного времени, то необходимо отключить его от трансивера после небольшого разряда. Необходимо использовать аккумулятор, пока индикатор разряда не покажет половину емкости, отключить его от трансивера и хранить в прохладном сухом месте при следующих температурах

- от -20°C до +50°C в течение месяца.
- от -20°C до +35°C в течение трех месяцев.
- от -20°C до +20°C в течение года.

□ **Меры предосторожности при зарядке аккумуляторов**

**ОПАСНО! НИКОГДА** не производите зарядку аккумуляторов в условиях высоких температур, например, вблизи огня или нагревательных приборов, а также в салоне нагретого автомобиля или под прямыми солнечными лучами. В этих условиях может сработать схема защиты и прекратить зарядку аккумулятора.

**ОСТОРОЖНО! НИКОГДА** не заряжайте аккумулятор дольше необходимого для полной зарядки времени. Если за указанный промежуток времени аккумулятор был не полностью заряжен, прекратите процесс зарядки и удалите аккумулятор из зарядного устройства. Продолжение зарядки сверх необходимого времени может привести к перегреву аккумулятора или его возгоранию, а также потери внутреннего контакта.

**ОСТОРОЖНО! НИКОГДА** не устанавливайте блок аккумуляторов/трансивер (с блоком аккумуляторов), если он намок в зарядное устройство. Это может привести к коррозии терминалов зарядного устройства и стать причиной выхода зарядного устройства из строя. Зарядное устройство не водонепроницаемое. Вода может легко попасть внутрь зарядного устройства.

**ОСТОРОЖНО! НИКОГДА** не производите зарядку аккумуляторов при температуре окружающей среды выходящей за пределы (0°C - +45°C). Компания SIRUS рекомендует осуществлять зарядку аккумуляторов при температуре +20°C. Зарядка аккумулятора при температурах выходящих за указанные пределы может существенно снизить срок его службы.

■ **Зарядное устройство в комплекте**

□ **Подключения при зарядке**

Не производите зарядку каких-либо других аккумуляторов, отличных от ВР-252.

- (1) Закрепите ВС-173 на плоской поверхности, например, стола и т.д.
- (2) Подключите адаптер сети переменного тока как показано ниже.
- (3) Вставьте блок аккумуляторов с трансивером или без трансивера в зарядное устройство.
  - Индикатор зарядки будет подсвечен оранжевым цветом.
  - Индикатор зарядки будет мерцать оранжевым (или попеременно оранжевым/зеленым) при активизации защиты
- (4) Заряжайте блок аккумуляторов в течение 10 часов в зависимости от степени его разрядки.
  - Индикатор зарядки будет подсвечен зеленым цветом после завершения зарядки.



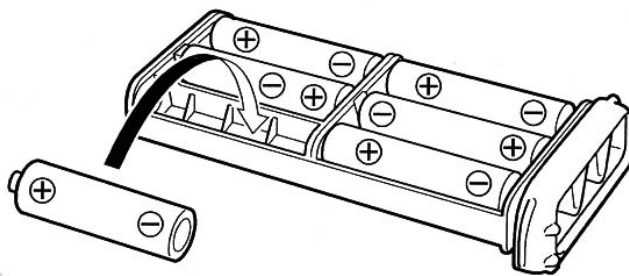
Зарядное устройство ВС-173 снабжено таймером зарядки Таймер останавливает процесс зарядки аккумулятора по истечении 14 часов.

## ■ Опциональный блок батарей

Если вы используете блок батарей (BP-251), подсоединенный к задней панели трансивера, установите шесть щелочных батарей типа AAA (LR03), как показано на рисунке. Соблюдайте полярность.

### ВНИМАНИЕ:

- При установке батарей убедитесь, что все они одного производителя типа и емкости. Не смешивайте старые и новые батареи.
- Держите контакты аккумуляторов в чистоте. Хорошая идея – очищать терминалы один раз в неделю.
- При использовании опционального корпуса батарей уровень мощности автоматически устанавливается равным 2 Вт.
- При установке опционального корпуса для батарей трансивер может тонуть вводе (в зависимости от веса установленных батарей).

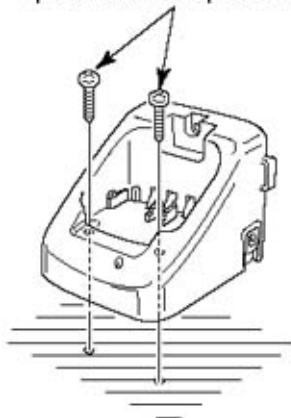


## ■ Опциональное зарядное устройство

### □ Установка BC-162

#### • К столу

Прилагаемый крепеж



#### • К стене

Прилагаемый крепеж



#### • Дополнительное крепление

Петля: используйте резиновую полосу для более надежного крепления



### □ Подключения при зарядке

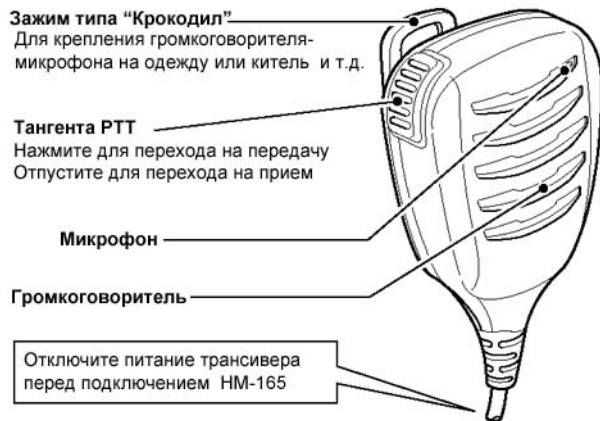
- (1) Подключите адаптер сети переменного тока, как показано ниже
- (2) Вставьте блок аккумуляторов с трансивером или без трансивера в зарядное устройство.
  - Индикатор зарядки будет подсвечен оранжевым цветом.
  - Индикатор зарядки будет мерцать оранжевым цветом (или красным) при активизации защиты.
- (3) Заряжайте блок аккумуляторов течение 2 часов в зависимости от степени его разрядки.
  - Индикатор зарядки будет подсвечен зеленым цветом, если процесс зарядки завершен.

Зарядное устройство BC-162 снабжено таймером зарядки Таймер останавливает процесс зарядки аккумулятора по истечении 4 часов.



## Опциональный спикер-микрофон

### ■ Описание НМ-165



**НИКОГДА** не допускайте попадания воды на разъем. Если разъем намок, то протрите его насухо, перед тем как подключать к трансиверу.

**ПРИМ.** Микрофон расположен в верхней части внешнего микрофона-громкоговорителя как показано на рисунке слева. Для получения максимальной разборчивости вашего сигнала (голоса) держите микрофон на расстоянии 2.5 см от ваших губ и говорите с обычным уровнем голоса.

### ■ Подключение

Отключите питание трансивера, прежде чем подключать громкоговоритель-микрофон. Вставьте разъем внешнего микрофона в гнездо [SP MIC] на верхней панели трансивера и закрутите его до упора, руководствуясь рисунком. Соблюдайте полярность при подключении.

**ВАЖНО!** Настоятельно рекомендуется установить крышку разъема [SP MIC] трансивера, если внешний микрофон не используется. При отсутствии крышки водонепроницаемость трансивера не нарушится, однако, контакты разъема могут подвергнуться коррозии, что приведет к некорректному функционированию трансивера.



## В случае проблем

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	СТР.
Не подается питание	<ul style="list-style-type: none"> <li>Батарея разряжена</li> <li>Нет контакта в блоке батарей.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядите блок батарей</li> <li>Убедитесь в надежном контакте</li> </ul>	21 6
Нет звука в громкоговорителе	<ul style="list-style-type: none"> <li>Порог шумоподавителя установлен слишком глубоко.</li> <li>Уровень громкости слишком мал.</li> <li>В громкоговоритель попала вода</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите корректную точку порога.</li> <li>Установите необходимый уровень громкости.</li> <li>Слейте воду из громкоговорителя.</li> </ul>	12 12 13
Работа на передачу не возможна или не возможна установка максимальной мощности	<ul style="list-style-type: none"> <li>Некоторые каналы используются только на прием.</li> <li>Батарея разряжена.</li> <li>Батарея излишне заряжена</li> <li>Установлен режим пониженной мощности.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите другой канал</li> <li>Зарядите батарею</li> <li>Проверьте напряжение аккумуляторов.</li> <li>Нажмите [Hi/Lo] для выбора режима полной мощности.</li> </ul>	10 21 11
Не удается установить другой канал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функция блокировки активна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите [Hi/Lo] на 1 секунду для отмены функции блокировки.</li> </ul>	13
Сканирование не активизируется	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нет ни одного канала "отмеченного" индикатором "TAG".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите метку "TAG" на необходимых каналах.</li> </ul>	15

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	СТР.
Нет сигналов подтверждения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функция бипера отключена</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Активизируйте функцию сигналов подтверждения в режиме установок.</li> </ul>	17
Ошибочное напряжение аккумуляторов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Напряжение подключенных аккумуляторов более 11 В</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что напряжение аккумуляторов корректно.</li> </ul>	-
Функция подавления внешних шумов не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дополнительный микрофон чем-то прикрыт</li> <li>• Подключен опциональный громкоговоритель-микрофон.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что дополнительный микрофон ничем не прикрыт.</li> <li>• Отключите опциональный спикер-микрофон</li> </ul>	7 23
Функция определения уровня внешних шумов не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дополнительный микрофон чем-то прикрыт</li> <li>• Шумоподавитель трансивера открыт.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что дополнительный микрофон ничем не прикрыт.</li> <li>• Установите необходимый порог шумоподавителя</li> </ul>	7 12

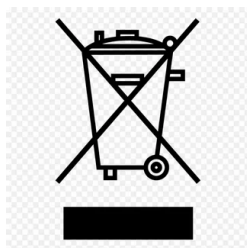
## Сведения об утилизации

Изделие, отслужившие свой срок эксплуатации, необходимо утилизировать в соответствии с ГОСТ 52107.

Изделие относится к V уровню утилизируемости объекта, предполагающего переработку всего объекта в виде отходов во вторичное сырье. Все используемые в упаковке материалы не наносят вреда окружающей среде и также могут быть использованы для вторичной переработки.

Отслужившие свой срок изделия необходимо доставить в специальный центр сбора электронных отходов, лицензированный местными властями.

При подготовке и отправке изделий на утилизацию специальных мер безопасности не требуется.





## Список каналов

Номер канала			Частота (МГц)	
USA	INT	CAN	Передача	Прием
	01	01	156,050	160,650
01A			156,050	156,050
	02	02	156,100	160,700
	03	03	156,150	160,750
03A			156,150	156,150
	04		156,200	160,800
		04A	156,200	156,200
	05		156,250	160,850
05A		05A	156,250	156,250
06	06	06	156,300	156,300
	07		156,350	160,950
07A		07A	156,350	156,350
08	08	08	156,400	156,400
09	09	09	156,450	156,450
10	10	10	156,500	156,500
11	11	11	156,550	156,550
12	12	12	156,600	156,600
13*1	13	13*1	156,650	156,650
14	14	14	156,700	156,700
15*1	15*1	15*1	156,750	156,750
16	16	16	156,800	156,800
17*1	17	17*1	156,900	156,900
	18		156,900	161,500
18A		18A	156,900	156,900
	19		156,950	161,550
19a		19A	156,950	156,950
20	20	20*1	157,000	161,600
20A			157,000	157,000
	21	21	157,050	161,650
21A			157,050	157,050
		21b	Только Rx	161,650
	22		157,100	161,700
22A		22A	157,100	157,100
	23	23	157,150	161,750
23A			157,150	157,150
24	24	24	157,750	161,750
25	25	25	157,250	161,850
		25b	Только Rx	161,850
26	26	26	157,300	161,900
27	27	27	157,350	161,950
28	28	28	157,400	162,000
		28b	Только Rx	162,000
	60	60	156,025	160,625
	61		156,075	160,675
61A		61A	156,075	156,075
	62		156,125	160,725
		62A	156,125	156,125
	63		156,175	160,175
63A			156,175	156,175
	64	64	156,225	160,825
64A		64A	156,225	156,225
	65		156,275	160,875
65A	65A	65A	156,275	156,275
	66		156,325	160,925
66A	66A	66A*1	156,325	156,325
67*1	67	67	156,375	156,375

\*1 Только малая мощность

Номер канала			Частота (МГц)	
USA	INT	CAN	Передача	Прием
68	68	68	156,425	156,425
69	69	69	156,475	156,475
70	70	70	Только Rx	156,525
71	71	71	156,575	156,575
72	72	72	156,625	156,625
73	73	73	156,675	156,675
74	74	74	156,725	156,725
77*1	77	77*1	156,875	156,875
	78		156,925	161,525
78A		78A	156,925	156,925
	79		156,975	161,575
79A		79A	156,975	156,975
	80		156,025	161,625
80A		80A	157,025	157,025
	81		157,075	161,725
81A		81A	157,075	157,075
	82		157,125	161,725
82A		82A	157,125	157,125
	83	83	157,175	161,775
83A		83A	157,175	157,175
		83b	Только Rx	161,775
84	84	84	157,225	161,825
84A			157,225	157,225
85	85	85	157,275	161,875
85A			157,275	157,275
86	86	86	157,325	161,925
86A			157,325	157,325
87	87	87	157,375	161,975
87A			157,375	157,375
88	88	88	157,425	162,025
88A			157,425	157,425

WX канал	Частота (МГц)	
	Передача	Прием
1	Только Rx	162,550
2	Только Rx	162,400
3	Только Rx	162,475
4	Только Rx	162,425
5	Только Rx	162,450
6	Только Rx	162,500
7	Только Rx	162,525
8	Только Rx	161,650
9	Только Rx	161,775
10	Только Rx	163,275

**ПРИМ.** Каналы 3, 21, 23, 61, 64, 82 и 83 **НЕ** **МОГУТ** быть законно использованы в территориальных водах США.

## Спецификации Sirius M36

### • Общие сведения

Перекрытие по частоте

Передача 156.025-157.425 МГц

Прием 156.050-163.275 МГц

FM (16K0G3E)

25 кГц

Только BP-251, BP-252

Передача (6 Вт/1Вт) 1.5/0.7 А макс.

Макс. громкость 300 мА (Встроенный динамик)

Макс. громкость 200 мА (Внешний динамик)

Экономайзер 10 мА

±10 ppm (-20°C до+60°C)

от -20°C до+60°C

62 x 139.5 x 43 мм

295 г

Вид излучения

Шаг каналов

Требования к питанию

Потребляемый ток при 7.4 В

Стабильность частоты

Диапазон допустимых температур

Размеры

Вес (совместно с BP-252, FA-SC58V и MB-109).

### • Передатчик

Выходная мощность

6 Вт (высокая), 1 Вт (Низкая)

Система модуляции

Частотная модуляция переменным реактансом

Максимальная девиация

±5.0 кГц

Мощность в соседнем канале

70 dB

Внеполосные излучения

Менее – 68 dBc

### • Приемник

Тип приемника

Супергетеродин с двойным преобразованием частоты

Чувствительность (12 db SINAD)

Менее 0.25 µВ

Чувствительность шумоподавителя

Менее 0.35 µВ на пороге

Коэффициент снижения интермодуляционных помех

70 dB

Коэффициент подавления внеполосных сигналов

70 dB

70 dB

Избирательность по соседнему каналу

Выходная аудио мощность

700 мВт при нагрузке 16 Ом

(при уровне искажений 10%)

350 мВт при нагрузке 8 Ом

## Опции

### • КОРПУС ДЛЯ БАТАРЕЙ ICOM BP-251

Корпус для 6 щелочных батарей типа AAA (LR03)

### • БЛОК АККУМУЛЯТОРОВ ICOM BP-252

Литиум-ионные аккумуляторы 7.4 В /950 мАч/

### • БЛОК АККУМУЛЯТОРОВ SIRUS BP-252

Литиум-ионные аккумуляторы 7.4 В /950 мАч/

### • ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ICOM BC-173 + АДАПТЕР СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТИПА

Для обычной зарядки аккумуляторов. Адаптер сети переменного тока может приобретаться отдельно.

Время зарядки приблизительно 10 часов.

### • ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ICOM BC-162 + АДАПТЕР СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТИПА

Используется для быстрой зарядки аккумуляторов. Адаптер сети переменного тока может приобретаться отдельно. Время зарядки 2 часа.

### • ЗАЖИМ ДЛЯ НОШЕНИЯ НА ПОЯСЕ MB-109

Аналогичен прилагаемому с трансивером.

### • ТАНГЕНТА МИКРОФОН-ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ ICOM HM-165

Полно размерный водонепроницаемый (на глубину до 1 метра на время не более 30 минут)

микрофон-громкоговоритель, со специальным зажимом- крокодилем для крепления на одежду.

### • ТАНГЕНТА МИКРОФОН-ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ ICOM HM-213

Водонепроницаемый (на глубину до 1 метра на время не более 30 минут) микрофон-

громкоговоритель, со специальным зажимом- крокодилем для крепления на одежду.

### • Sirius FA-S59V Гибкая антенна

Аналогичная поставляемой в комплекте с трансивером

### • ICOM FA-S59V Гибкая антенна

## Содержание

Информация о безопасной эксплуатации станции.....	2
В случае опасности .....	3
Рекомендации.....	3
Предисловие.....	3
Важные определения.....	3
Возможности .....	4
Меры предосторожности .....	4
Правила работы.....	5
Прилагаемые аксессуары и подключения .....	5
■ Прилагаемые аксессуары .....	5
■ Подключения .....	6
Описание панелей .....	7
■ Передняя, верхняя и боковые панели .....	7
■ Функциональный дисплей .....	8
Базовые действия .....	10
■ Установка канала .....	10
■ Передача и прием .....	11
■ Программирование канала вызова .....	12
■ Регулировка уровня громкости .....	12
■ Функция включения громкости сигнала.....	12
■ Функция подавления аудио сигнала .....	13
■ Регулировка порога шумоподавителя .....	13
■ Функция блокировки.....	13
■ Функция монитора.....	13
■ Автоматическая подсветка.....	14
■ Функция дренажа воды.....	14
Использование сканирования .....	14
■ Типы сканирования .....	14
■ Установка отметок канала.....	15
■ Активизация сканирования .....	15
Режим двойного/тройного приема .....	16
■ Описание .....	16
■ Использование .....	16
Режим установок.....	17
■ Программирование режима установок .....	17
■ Пункты режима установок .....	17
Зарядка аккумуляторов.....	20
■ Осторожно .....	20
■ Зарядное устройство в комплекте.....	21
■ Опциональный блок батарей.....	22
■ Опциональное зарядное устройство.....	22
Опциональный спикер-микрофон.....	23
■ Описание HM-165.....	23
■ Подключение .....	23
В случае проблем .....	23
.Сведения об утилизации.....	24
Список каналов .....	25
Спецификации .....	26
Опции .....	26
Содержание.....	27



ООО «КОМПАНИЯ САЙРУС»  
РАЗРАБОТКА И ПРОИЗВОДСТВО СРЕДСТВ РАДИОСВЯЗИ

г. Москва, тел: +7 (499) 678-2005, [info@sirus.pro](mailto:info@sirus.pro), [www.sirus.pro](http://www.sirus.pro)